Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

| | 每月 | 每季 | 半年 | 全年 |
|---|---|---|---|---|
| 雲域派到 | 一元 | 四元零五毛 | 八元一毛 | 十六元二 |
| 本埠郵寄 | 一元五毛 | 四元五毛 | 九元 | 十八元一 |
| 加屬美墨 | 一元五毛 | 四元三毛 | 八元六毛 | 十七元一 |
| 中國各國 | 一元五毛 | 四元 | 九元 | 十八元一 |

# 大漢公報
# The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Wednesday April 30 1958 Vol. 19. No. 293 Page 1

新聞紙第十九卷第二九三號一頁
夏曆歲次戊戌年三月二十日
中華民國四十七年四月三十日 星期三

孔子紀元二千五百零九年
加拿大華文日報之先導者鑒創於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

## 印尼內戰事件

# 將率及美國與台灣 指控美與台助叛軍

## 警告將向旅印尼華僑報復

印泥。耶加達卅日路透社電。印泥耶加達政府總理第氏。今日强稱。昨日叛軍飛機轟炸東印泥島嶼。係直接由美國及台灣國方之「投機份子」駕駛。

自從印泥內戰發生以來。耶加達政府。從來直接指出美國有干涉內戰之事。但是今日第一次由總理直接指出。

第總理今日直接向美國政府呼籲。請求美國政府。以最技巧之方法。來阻止美國之公民。直接或間接。去協助印泥叛軍或叛政府。

第總理提出警告。倘若我們准許此種外國勢力。不論是政府或私人。來干涉及參加此次之內戰。必會引起了人民之憤怒。結果會引起了美國與印泥之關係。轉變爲最悲慘之結果。

當叛軍於二月發動革命反抗政府之時。根本上他們並無一架軍用飛機。但是現在相信叛軍已擁有四架卑—廿七式轟炸機。及兩架戰鬥機。叛軍之飛機。曾飛越八百里之距離。活躍於政府控制之地方於北西里伯島首都之曼泥度。在過去兩週來。

## △印尼將向親國方之華僑報復

叛軍昨日突然舉行大轟炸東印泥。引起了蘇卡諾政府面臨着此方面之問題。政府除了在中蘇門答臘完成其消滅叛軍之外。相信又在另一火頭地方。加强政府軍之軍事力量。來鎮壓叛軍之擴大。

政府總理第氏。要求美國政府。防止美國私人或商人。將軍械。飛機。船及其他戰略物品售給印泥叛軍。舉凡一切有利於叛軍。或協助叛軍之物資或人力。美國政府。應該設法防止之。

他同時警告。台灣國方協助叛軍。必將會逼令印泥政府。向在印泥居住之親國方華僑施予報復。來答覆台灣之非法行動。

印泥政府。早已發出此種警告。準備排擠華僑。及沒收他們之產業。以作報復。

第總理又謂。他之政府之技術援助之須要。第總理此言論。顯然係答覆叛軍指控蘇聯集團之技術人員。係駕駛政府之飛機及船隻。

在中蘇門答臘。政府軍仍然未有大進步。據政府軍稱。現在仍與叛軍最後首都栢堅亭支廿二里。

## 印在朝國會黨求首相勿辭職

印京。新德里卅日美聯社電。印度在朝之國會黨領袖們。今日幷擬一項議案。請求印度首相泥赫魯。切勿辭去首相職位。

予喀什克米爾獨立。後來被退位。由現任首相接位。立刻將鴨氏軟禁。放出來後四個月。至今日又重再被捕。其主要原因。係此位六尺六高之回教領袖之演講。有危害喀什克米爾之安全。

## 柏國疫症流行 死人過萬

柏國。達加路透社電。在天花及霍亂兩種流行症双管齊下之襲擊下。至少已有一萬人死亡。而此數字只係本月之估計。仍未獲得較準確之官方公佈。

## 泗衛博士呼籲 廢止核子武器

挪威。莫士盧廿九日美聯社電。泗衛沙博士。今日呼籲英美蘇三國。在高峯會議中。將核子武器宣佈爲非法武器。禁止存在及運用。

此位一九五二年八十三歲之諾貝爾獎金之泗博士。星期一晚著論謂。廢止核子武器。係將討論核子武器及裁軍問題之會議。一條康莊大道。來完成裁軍。

其中一項文告謂。美蘇間之核子戰爭之危險性。越來越大。若要避免此次全球覆沒危險。只有美蘇兩國宣佈廢止核子武器。

△應先試核子武器爲非法

文告中之第三點。呼籲英美跟隨蘇聯之停試核子彈之宣言。泗博士謂。倘若試驗核子彈有危害下一代之子孫。則任何國家。均無權去試驗之。

他在一年前已提出警告。核子彈試驗。係有害於人類。他並提議北大各國。派代表參加高峯會。

他謂。由政治之商議來達到裁軍協定。然後同意核子武器禁止。係一個最假僞之理論。事實上。應該先來核子武器之非法協定。其他裁軍問題留後討論。始能有實效。

△局部戰與全球戰只差一線

泗博士認爲蘇聯有强大之軍隊。故此禁止核子彈。對蘇聯之實力並無影響。故此他主張蘇聯首先裁其軍隊。及答應不干涉或攻擊德國。

他謂。現在核子戰爭之危險性達到高潮。故此局部戰爭。與全球性戰爭。只係有一綫之差。

他又指出美國。計劃以核子武器武裝別個國家。係一種最危險之計劃。

因爲小國有了此種武器之後。也許有一個很不良份子。則很容易以此種武器來發動恐怖之戰爭。

## 拿沙與卡氏 密談各問題

蘇京。莫斯科卅日美聯社電。埃叙合衆國總統拿沙。今日在克諾林宮與蘇總理卡氏及其他高級官員。舉行秘密會議。討論兩國間之政治及經濟之關係。

拿沙於星期二日抵達莫斯科作十八日之旅行訪。卡氏已經與拿沙作過非正式之談話。

拿沙於星期二日下午往見卡氏。作簡短之談話。而於星期二晚。拿沙參加歡迎他之晚會。

今日他爲卡氏午膳中之貴賓。

星期四日拿沙。卡氏及其他克蘇林宮之領袖們。會在於紅方場之列寧史太林墓之上。檢閱五月一日勞働節之巡行。

## 香港航運不景

香港。卅日路透社電。因爲整個世界之航運。進入了不景氣階段。故此單就香港方面。就有噸數五萬噸水位之船隻廿艘。擱淺在香港海面。

香港南華早報謂。若形勢仍然如此。毫無改進。則會有更多之船隻擱置不動。

## 鴨度又再被捕

喀什克米爾。史令妮架卅日美聯社電。鴨度於今日再次被捕。

鴨度於爲前喀什克米爾之首相。他主張印度給

## 米氏警告西德 不得受核子械

東德。柏林廿九日美聯社電。蘇第一副總理米高揚。於星期二日對東德高謂。他曾經親自向西德總理阿丹拿警告。若西德接受核子武器裝備西德軍隊。則西德會面臨着特別之危險

米高揚對東德黨衆演講時謂。他與阿丹拿上週談話時。曾作以上之警告。並謂。若要德國統一。必須要反對德國核子武裝。

米高揚來此作一日之友誼訪問。表示出蘇聯對東德均平等對待

## 埃敘與運河之股東將簽協定

埃及。開羅卅日美聯社電。埃叙合衆國與蘇運河公司之股東。已於星期二日議定於五月十七日。正式簽定賠償損失協定。

從此全世界均公認蘇彝士運河。均由埃叙合衆國所有及管理。

由於此種障碍之除去。埃及與西方之良好關係。將來可望改進。但是拿沙現在十八日蘇聯訪問。此間外交家。認爲有極高之意義。

埃及報章謂。埃及與英法之經濟談判。可能久早舉行。來弄清楚埃與兩國間之經濟關係。由此可能引進。英法與埃之外交正常關係。埃及與英法。於一九五六年。斷絕外交關係

美國已準備。將來締結在美之埃及財富解凍。並希望與埃及走進更友誼之

△弱質飄零險墜淵

## 搗母碼頭追舟 少女公庭訴苦

暗設藩籬囚小燕當初原有計
打破玉籠飛彩鳳此後得自由

澳門訊。昨日下午二時左右。本澳德星碼頭前。一婦人糾纏少女不准往港。

綠少女亞英。破瓜年華。貌頗娟好。向在澳門某香庄操搓香工作。去年失業無所依。曾四出擬爲女傭介紹。一個年約四十婦人。代覓工作。並帶亞英返家。供應衣食。然久久未能爲亞英覓得工作。最近亞英察言聽色。知婦爲「龜婆」之流。收容亞英。乃糟「猪花」計。亞英恐被迫出操醜業。遂暗自思量。逃出囚籠之計。亞英與在港某遠親有聯絡。請代找職業。最近獲得來信。約往港見之。亞英遂將事告知該婦。表示對養育深恩。將來圖報。不料彼婦不滿。勸亞英留澳。言下且有意誘使出操迎送生涯。但阿英力加反對。婦有慍意。昨爲亞英擬隻身往港。詎行藏不密。爲婦所悉。在德星輪碼頭預伏。卒將阿英截獲。當街發生糾纏。婦要阿英交回衣食費五百元。否則不准離澳。但阿英以在婦家並非白食。日常代操持家務博飯食而已。二人遂發生爭執。岡警聞訊馳至。詢問情由。將二十八等帶局偵訊。阿英哭訴經過。婦指控各點。俱無佐證。且有迫良爲娼之嫌。後由當局派員駕車送女下輪。並將該婦斥退。

## 有妻變道姑

香港訊。西營盤紫薇街十×號三樓。有一男子扯着其妻不放。聲聲謂其妻吸白麵。其妻低聲央求丈夫釋手。但夫不允。結果夫婦糾纏赴警署理論。據丈夫稱。曾志城。卅三歲。是個海員。每年返港數次。數日前他隨輪船返港。和妻歡聚。不料這次返港。發覺妻行動有異。疑有不軌行爲。乃暗中窺伺。但不見有可疑之點。及昨日下午二時。邀妻往太平戲院看「透明俠大戰縮形魔」電影。妻謂頭痛不去。他疑妻佯言頭痛而已。乃聲言往看電影。實則不看透明俠而自己做透明俠。潛返家窺探。發覺房門緊閉。乃在門隙窺視。見其妻蹲在地上吸白麵。不禁大怒。乃破門入內。扯着其妻。質問何故吸毒。其妻見夫突如其來。嚇至面無人色。在盤詰下。承認因常和人打通宵麻雀牌。致精神不振。乃吸毒頂眼瞓而已。幷無上癮。但他不信。乃將妻糾纏往警署。

## 捷埃民航綫訊

德國。佛蘭化特卅日美聯社電。共產捷克星期二日公佈。捷克與埃及開羅之喷射式民航綫。會於今年夏季開始服務

## 英接納蘇建議

英京英倫廿八日美聯社電。英政府官方今晚公佈。英國已接納蘇聯之建議。准許捷克及波蘭。參加在莫斯科之大使級籌備高峯會談之會議。

英國駐美京大使。將會與美國及法國之外交大使。談論此事。希望法亦參與英採取同一步驟。

## 蘇核子試驗站 發生意外爆炸

捷京。卅日路透社電。據未證實之消息謂。最近在蘇聯西百里亞之金卓加地方核子試驗站發生一次巨大之意外爆炸。

謠傳謂。因爲此次之意外爆炸。而引起了蘇聯向美國抗議美機飛向蘇領土之指控。

該報告謂。因此次爆炸十分巨大。故此美之警報網立刻發覺。但未知其爆炸確實地點。而美國飛機立刻起飛。而爲蘇聯在聯合國及電台發生抗議。

## 反對加電話費 前途甚爲樂觀

雲訊。加政府今日取消加東標魯電話公司之要求。增加電話費。則此間反對卑詩電話公司增費運動。有大勝利之可能。

檢察長邦羣。卑詩省市政聯合工會秘書亞丹。均表示反對卑詩電話公司之舉。甚爲樂觀云。

## 展會中國之夜 表演十大節目

雲訊。卑詩省政府爲慶祝卑詩省一百週年紀念。自五月一日至十日。假座雲埠展覽會。開幕日之晚上。雲埠僑團。將熱烈參加助慶。在該會場「露天戲院」舉行「中國之夜」遊藝會。華僑工作人員共達百多人。中國人能在展覽會第一晚中參加表演中國之藝術節目。藉以敦睦中加友誼。甚感快慰。均必將落力招待。茲探悉其表演節目如下。由八時十五分起㈠齊集㈡擂鼓奏樂。禺山總公所瑞獅團青年打鼓舞獅。以吸引觀衆㈢劉光祖宣佈舉行「中國之夜」旨趣。㈣振華聲藝術社藝員表演八仙賀壽。隨加官。天姬送子等。㈤晉樂家吳壽、陳炳吹中國古笛。㈥劉光銳。介紹神童晉樂家黃松偉。松喜兒弟演奏手風琴。㈦僑校「華裔女皇」李月嫻。及各候選小姐等。華僑名媛閨秀。表演舞蹈歌劇「從荒野到仙境」。該劇詳述百年前華僑在夫李沙河畔。

## 日本政府烟花 將在展會燃放

雲訊。國際貿易展覽會。將於五月一日至十日在云埠展覽會場舉行。日本政府將以四噸。值二萬元之烟火。贈予該會。以表示聯絡日本與加拿大之友誼。

該烟火將有英女皇伊莉莎伯。玉夫菲立等肖像。百年省慶徽章。百年省慶山姆公公。日本國旗。加拿大國旗。圖騰柱。早期汽車。及富士山等。五月一日。三日。六日。八日。十日。每晚十時十五分。在會場燃放烟火。

另將有兩項日間燃放烟火之節目。想屆時必有一番熱鬧云

日本政府以八千四百二十一磅重之炮竹。贈給國際貿易展覽會。慶祝卑詩百年省慶紀念。

製造該等炮竹之公司。爲已有三百年歷史。在美國。泰國。高綿。埃及。墨西哥。叙利亞。馬來亞等巴比。比利利時等國。均設有分行云。

## 展會明日開始

雲訊。國際貿易展覽會將於五月一日開幕。一連十天。將無間幕巡行之舉行。每日開放時間由十二時卅分至下午十時。星期六。則由上午九時半。星期日放假。入場券爲星期一至星期五中午十二時至六時。每名五毛。每日下午六時及星期六。每名七毛五。兒童入場券。只收費二毛五云。

## 一西婦被攔劫 匪徒隨即捕獲

雲訊。昨廿九日下午。雲埠荷馬街九五零號布巴依利斯紙公司職員瑪蓮布斯度。往銀行取款。以備發薪。於回公司之途中。被一匪徒攔劫。該匪年四十八歲。他於十五分鐘後被逮捕。袋中有款二千五百八十元。

該匪跟蹤該女職員。當被攔劫後。女職員曾追捕該匪。並大聲呼叫。但因匪徒跑得太快。追不到。乃召警。卒在荷馬街九百九十六號哥倫比亞紙公司棧房。捕獲該犯云。

## 天氣報告

今明兩日天晴。而暖。有微風。最高溫度爲六十五度。最低溫度爲四十二度云。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

「新」「鮮」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

萬春堂
買二送一 機會難逢
驅風萬靈油
逢痛必止 逢風必驅
優待期間由四月四日起
至五月四日止

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理
梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

DUPLEXS
新式刁脾屋一間近唐人街車房兩個，租三百零五元取價二萬五千元先交一萬五千元月充一百五十元
全新三層刁脾兩層有三個睡房另一層有一個睡房月租四百元取價三萬二千五百元先交一萬二千五百元
本埠有全新政府貸款所建之屋數間利息低廉七十七元先交三千八百元全價只一萬五千五百元至一萬六千五百元任由閣下選擇顏色
平屋一間
位于二街近交通學校及商店睡房三個先交一千元月充八十五元取價八千五百元
梁慧超謹啓

△介紹新到書報畫刊
第一期銀河悲報二毛五，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共三集特價一元二五，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風恨，押不盡花，漢饌大全每本一元，廣東点心，遲開的茉莉，孽緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，靈皮，東西，每三毫，家庭生活，人牛憫談，東風，影風，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，禍幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集四毫第一集至集九集共沾三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，直欄八仙，太平洋週報一毫，
加國不另加郵費 郵票十足通用
溫哥華跑路街
增羣益書店
電話MU四六六三七
J. Q. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.
106 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825
Vancouver, B. C.
廣德隆聯活有限公司
專門接造：
男女趨時工衣
兼營：
價錢相宜
男女四季服裝
貨式齊備
代理名廠：
床褥傢私用具
加拿大雲高蓆埠
喜市定街東一零六號
電話 MU. 1-七八二五

華僑利record貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
本號常備大量
名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
批發價特廉
花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥鯽魚
各江海味藥材雜貨俱全
▲兼營國內各地滙兌

往香港
在總統船上度蜜月
優遊海上 結婚也融融

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋
總統船新近改建的經濟旅行位全部裝置冷暖調節管擴大客廳添設娛樂廳曝日台酒吧間晚間放影新影片或開舞會配合樂隊奏曲助慶僱用華裔男女船員供應中西佳餚使搭客盡量享受有賓至如歸之樂
票價
由舊金山或雅省至香港 由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅免費行李
欲知詳細請向各旅行社或代理商或直接函照址詢問當必奉答也樂爲
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
Quon On Co. Ltd. General Agent
438 Main Street
Vancouver, B. C.
總代理均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
▲均安號遷舖啓事
逕啓者小號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委托一本以往精神
竭誠服務

BING WONG
Percy H. Allman Ltd
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710
超級雜貨市場一生意出賣
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有多端㈠舖租低廉㈡長期批約㈢每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小點。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

新點參陣
全加光榮
牛肉猪肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賓路餐館
B.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-2953


## 慶祝百年卑詩紀念

## 雲埠國際貿易展覽會

華僑熱烈參加舉行「中國之夜」

一九五八年爲加拿大英屬哥倫比亞（簡稱「卑詩」）殖民地一百週年紀念之期，（一八七一年始正式加入加拿大聯邦，成爲一省）又適逢華僑旅加一百週年之日子。爲了此一個偉大之年頭之來臨，政府當局，早於一九五六年便開始籌備慶祝，以爲紀念前賢，發揚文化、繁榮商業。

爲了慶祝此一盛大慶典而舉行之國際貿易展覽會，便定期於今年六月一日至十日，假座雲高華埠展覽會公園舉行，由卑詩省政府舉辦。世界各國屆時均在會場中展出產品，中華民國政府除展出國貨外，雲高華埠僑團，亦熱烈參加助慶，故此具有歷史性之一年，不但可繁榮各國商業、增進中西友誼，亦可加強中加邦交。

百年省慶紀念，已於今年元旦開始，而官方正式宣佈開始，則自四月廿七日起，因在一百年前之一八五八年四月廿五日，第一艘英國軍艦「金莫多」號，由美國金山大埠載來了一批欲實現其尋金夢之饑工，抵達西岸之域多利港。

今年四月廿七日，爲「謝恩日」，全省各埠一百五十萬省民，均祈禱祝福，悼緬追遠，紀念先民開闢荒蕪之功，感謝他們，以求加强團結，知恩報德，使這省份更爲繁榮

百年紀念之標語是：「一世紀來卑詩之進步」，省政府與省內各地省慶委員會，除先後紛紛積極進行慶祝之各項事宜，令各民族、社團，均參加助慶，或研究其國人僑加歷史，以爲追念先民之到者聲門，以爲發揚其艱苦卓越、崇高之精神。

該國際貿易展覽會展出貨品，估計共值二千萬元、會場面積，達一十萬方英尺，展覽會場大厦，共有四座。該展覽會爲加東多朗馬埠以西首次在此間舉行，其規模比美國華盛頓州舍路埠每年一屆之展覽會約大四倍。

卑詩省政府及參加展出貨品之各公司，爲佈置該展覽會場，共費一百萬元，其中有值六萬元之裝飾品，是由雲高華埠慶祝卑詩百年紀念委員會借來者，展覽會後將用爲裝飾於各街道。

各國展出之各項商品，眼可看，亦可用手摩，但不能買，惟可以先定下該貨。

展覽會中各攤位，共有三百二十個，最大規模者，爲日本對外貿易復興會社所設之攤位，在商業大厦中佔了一千七百六十立方尺，其次爲英國之攤位，在國際大會堂中，佔地廣達一千四百四十立方尺。

（林岳鎏）

## △介紹新到書報畫刊


第一期銀河悲報二毛五，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共三集特價一元二五，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風恨，押不盡花，漢饌大全每本一元，廣東点心，遲開的茉莉，孽緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，靈皮，東西，每三毫，家庭生活，人牛憫談，東風，影風，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，禍幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集四毫第一集至集九集共沾三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，直欄八仙，太平洋週報一毫，
加國不另加郵費 郵票十足通用
溫哥華跑路街
增羣益書店
電話MU四六六三七
J. Q. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

# 方之可笑指斥

美國業已宣佈「清潔輕彈」製造完竣，並將邀請各國派人實地參觀試驗情形，以證明成就，此種「清潔輕彈」，即係無輻射作用，除在戰場上發生殺人力量外，並不如一般原子彈之塵埃瀰天，含有毒質，隨風吹蕩而加害於全世界之人類，名爲「清潔輕彈」，即此意也。

然蘇方於美國作此宣佈之後，却指斥爲「非科學」之謊言，換言之，蘇方認爲核子爆炸，必含有輻射之毒質，故認美方之發明，係屬違反科學道理，亦即認爲決不可能者，此可見蘇方武斷與荒謬，蓋其尚未達到之科學成就，即指爲無可能　寧不可笑。

蘇方之言此，自基於其本身因試驗核子武器曾生極大之災害，輻射塵到處瀰漫，人民受害甚烈，蘇境之南部曾爲此而封鎖半月之久，禁止所有外國人士進入，以免泄漏秘密，至於蘇方在我國新疆一帶所作之核子試爆，其爲害人民之烈，則由於中共之嚴密封鎖消息，更無外國人士到達，眞相自無從知，但由於蘇方在其國內試爆爲禍之巨，自不難想及我國人民受害之深，故吾人走筆至此，實不勝其哀痛，今蘇方於作一連串試爆完成之後，乘機宣稱停止試爆，對國際作其宣傳攻勢，然隱於背後之事實，恐當不止爲千萬人之死亡也。

蘇方不信他人之科學成就，不僅以此次指斥美國「清潔輕彈」之不可能爲然，曾憶六年之前，當美前總統杜魯門宣佈美國製造輕彈之時，蘇方出席聯合國會議之首席代表維辛斯基，即指杜氏之該項宣佈爲「神話」，認爲輕彈無製成之可能，太加嘲笑，究其緣故，即係當時蘇方根本不知有輕核子分裂物，因其不知，故即認爲他人之妄誕爲可笑，亦可見其荒謬之處。

再進而回憶七年之前，時韓戰發生，蘇方尚未向美國竊得原子彈之秘密，自更無原子武器之可言，爲恐聯軍以原子武器制勝，故當日蘇方曾大力發動其御用團體，高呼反對原子戰爭，尋且發動所謂「和平簽名運動」，圖阻美國之運用原子武器，及其已竊得秘密製成原子彈後，以反對原彈戰爭爲目標之種種運動，立即銷聲匿跡矣。

可見蘇方之一切宣傳，均應自其反面處觀察，始屬眞確，如信其宣傳之正面，則未有不上當者也。

## 美蘇大戰爆發　死傷人數必多

美國佛羅達亞州，黎治蒙，美聯社電。美參院議員羅拔遜稱，假如美國與蘇聯之大戰爆發，則第一天之死傷人數，可能超過二千五百萬人，

參院議員羅拔遜，在黎治蒙科學研究統一會議中，告醫生謂，在此種情形下，醫藥服務者主要之責任，爲維持生產另一作之能力。

他又謂，在他之國防生產兩院聯會委員會會議中，已注意到在大戰發生時，醫生之任務。大戰之爆發，可能開始作核子進攻，因此，抗生素醫藥，與保健服務，比大炮與炸彈在戰爭中，成爲較重要之力量，

美國佛羅達亞州坎納維爾角，美聯社電，美海軍昨放棄發射小型之火箭試驗，

該當局曾作準備後，宣佈暫停試放

新邊麵包
新美味鮮

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日臨公証人
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

雞仔橋銀行二樓麵廠夾弄打街門由正門入可矣
電話 MU.1-6513

MU 4-3743
桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大談小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎


## 砵亞板汝賣地

砵亞板汝訊，此間南部廿二塊地段，日昨出賣，在四十五分鐘內賣去，占士賀治遜。爲第一位買該住宅區之地者

## △雲埠達權社通告

爲通告事。茲關徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。　此佈

雲埠達權社社長周玉生
書記簡建平

中華民國四十吉年元月十二日


家專鏡配眼驗
周愛權

精較各種時越眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼眞誠　貴客光顧　無任歡迎
本舘主人啓

SMITH DAVIDSONER LACEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啓

乾坤大補丸
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯須黑髮。强心壯骨。明目安神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-vita Co.　紐約仁壽藥行
69 E. 42 St. N.Y. 17, N.Y.


言情小說

# 錦繡芙蓉

【壹捌叁】

藝窗生著

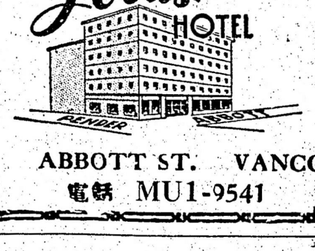
之嘉言，從鮮採納，吾一向對爾縱容已慣，恐傷夫婦感情，再四思維，愈思愈亂，難籌長策，不覺心爲之寒矣，龍清輝聆婦言，絕無感悟，反大笑曰：「文蘭本時代女性，而思想陳腐，信仰因果，微特爾夫婚所爲，自問於心無愧，即使我龍清輝惹草沾花，亦不過以金錢求快樂，有所得，亦有所耗，適足相低消，與登徒浪子，徒以到日便給，不費分文者，豈可同語，至文蘭疑我與金紅霞，呼吸之時，酥胸起伏，一朵曾經雨露之丁香，何其動人，不期坐於床沿，俛首而吻之曰：「麗雲，麗雲，姑丈來視爾也，」王麗雲展眉睜，果見姑丈，且喜且驚，起來抱之曰：「姑丈，爾不畏姑母耶，」龍清輝曰：「彼今方熟睡，吾來慰吾之麗雲也，」王麗雲嗤曰：「須俟姑母熟睡，始能來慰我，似此行同盜竊，眞可恥之尤，細想前明達，決不蹈其故轍也，」王文蘭寧不知之，龍清輝承認在外間有所沾惹，而否認與易傘蓮王麗雲之事，無非避重就輕，唯其如此，王文蘭益知龍清輝對斯二人，仍無放棄之心，彼之罪惡將愈積愈多，不可救藥，然事已至此，一時尚無善策，亦不能長居母家，姑從彼歸去，徐圖后計而已，下人來邀姑爺與小姐至殮廳晚餐，王文蘭遂理裝，俱龍清輝前往，晚餐時，龍清輝數以目視王麗雲，有無限情思，以王文蘭在側，陽爲不覺而已，飯罷，大同家在廳中閒話。

六二：龍清輝夜探王麗雲香閨

王建中向龍清輝滔滔述音樂歌唱之道，云日間將在播音台播音，屆時請開收音機細聽，龍清輝唯唯應，是夕夫婦同宿於王氏家，宵半，萬籟俱寂，龍清輝祝王文蘭，已香夢沉沉，念王麗雲少女芳心，痴纏莫苦，不能令其太冷落，乃躡足出，至王麗雲之香閨中，電炬尚明，惟王麗雲已入夢，體不覆衾，身御柔紅薄綢睡衣，蛾眉微蹙，頰泛紅霞，呼吸之時，酥胸起伏，一朵曾經雨露之丁香，何其動人，不期坐於床沿，俛首而吻之曰：「麗雲，麗雲，姑丈來視爾也，」王麗雲展眉睜，果見姑丈，且喜且驚，起來抱之曰：「姑丈，爾不畏姑母耶，」龍清輝曰：「彼今方熟睡，吾來慰吾之麗雲也，」王麗雲嗤曰：「須俟姑母熟睡，始能來慰我，似此行同盜竊，眞可恥之尤，細想前明達，決不蹈其故轍也，」王文蘭寧不知之，龍清輝承認在外間有所沾惹，而否認與易傘蓮王麗雲之事，無非避重就輕，唯其如此，王文蘭益知龍清輝對斯二人，仍無放棄


飛往香港

請搭汎美雙層超機
「飛剪號」機
特別舒適—座位寬大舒適
中式膳食—爲優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明
航線便利—旅客可選擇經檀香山，東京，台北，小呂宋等地。
票價低廉—由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽　汎美世界航空公司
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MUtual 4-2121

百老滙旅店
加拿大雲華商
唯一華人華僑業旅權
招待僑胞得益多
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部


ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541　每日每租房二元起碼　電話 MU1-3445

蓮花大旅店

◎醫生黃基謙
地址：跑路街三百四十六號
電話 MU5-5995

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
運貨銀行 通訊地址
防偽商標 註冊商標
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元
▲鹿茸耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　瘰癧暴怒核連珠　四兩庄八元
▲男子七痂丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蠱瘴癘　四兩庄六元
◎救急
南洋諸島入埠覺小便頻數多服利水不神不利反成淋閉飲水無去路焦急經言幸賣統新用下病上服法揭發上海衛出積垢硬如砂灰蜜然蛻蠱其幸何如
Hong Tai同泰 148 Ord St. L. A. Calif.

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　MU4-1377

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General　Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀 接辦會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

餐館一間在暢旺街道離華區不遠有座位四十三個每日生意約百一二十元有三年批每月租八十五元主人有病願將生意出賣取價四千九百元合意者請來本辦事處詢問自然詳細
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意看
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補身多種維他命丸
(Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及式元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
Gerard Hirsohberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-3829



△介紹新到書報畫刊
第一期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-9850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅舘三十二號房
電話 MU1-5717

廣興 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539
卡片印刷
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。牛意買賣。各種燕梳。生獨事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌號街二六四
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加屬泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎


長篇武俠小說 王度廬著

# 寶劍金釵

第卅肆回 小院死奸徒銷仇盡義 鐵窓來奇俠匿劍驚奴 肆貳柒

白眼眼道：「誰要你那些臭銀兩！」說時拍出劍來。又向黃驥北去刺。黃驥北也急得只好以性命相拚。雙鈎展開。往返四五回合。黃驥北雖然武藝出衆。但那裏抵得住李慕白的兇猛的寶劍。所以他一面招架。一面向後退。並且急得大喊道：「官人！官人！這裏殺了人啦……」喊聲未畢。李慕白就逼近了黃驥北。一劍直劈到黃驥北的前胸。黃驥北慘號一聲。雙手拋鈎。鮮血直湧。身子向後倒下。李慕白用寶劍劈着他。直將他劈得躺在地下。看他的手脚亂動了幾下。瘦臉上眼閉口張。李慕白才拔出劍來。深深地出了一口氣。心裏覺得痛快極了。便走到外院。只見那坐地虎侯梁。坐在地下。雙手撫着傷處不住的呻吟。那個順子却向李慕白叩頭。哭着說：「求李大爺饒命！」李慕白擺手說：「不要怕。我不能隨便殺人。現在殺了黃驥北。我也是給他抵命的。我到衙門自首去。」當下李慕白從容不迫地把門開開。他提劍出去。就直到官廳上見官人去自首投案。別的話全都不說。只說自己名叫李慕白。因爲與黃驥北素有仇恨。才在那順子的家中將黃驥北殺死。現在自己情願打官司。那官人們本來認得李慕白。都知道李慕白是黃驥北的對頭。如今李慕白來自首。說是他把黃驥北給殺死了。這還了得。嚇得幾個官人各各面上變色。先用話安慰了李慕白幾句。並給李慕白帶上鎖。就一面將李慕白押在提督衙門。一面派人去到出兇事的地點去查看。當下官人們忙個不休。同時這個驚人的消息也就傳遍了北京城、差不多誰都知道了。外館的瘦彌陀黃四爺。今天早晨在剪子巷裏他的小廝順子的家中。被李慕白給用劍殺死了。並聽說李慕白他殺完了人。並沒逃走。他到提督衙


GB
標商新下或標商上
g6 GENERAL BAKERIES
均是好麵包商標

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠土水人參 野山紗參 精製紗參 北高麗參 石柱海參 吉林草參 珪春高麗 北產貴份 各南藥材 燕窩魚翅 著名 海參三鞭大補丸 海狗腎丸 大補丸
香港永樂東街一百二十七號

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962
不客巨資重修 務求盡善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 侍應週到 華貴幽靜 一流風格 價錢克己

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力 是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街 奄派藥材店敢

中醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一六號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢▽
特價 $8.50
西褲定做每條

加拿大 廣濟堂中西藥行 雲高華
KWONG CHAI TONG CO
122 PENDER ST. EAST MU.1-3613
VANCOUVER 4. B. C
◎林仕宜 專醫
跌打外科
(發明神效)
癤必止藥水，每罇一元，此水善能治一切癤病，癬，癩，癜，鹹粒，水濕，脚趾蟬痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理代宜啓

KUONG SUK CO 國光髮品公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裝顧綢及水松名貴傢俬家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各樣小衫線仔番襯殘館用衣樓仔女衫廚衣廚襯圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量貢獻

暗市黃長書店
ARMSTRONG & CO
364 Dunlevy Ave. MU4-0535
VANCOUVER 4, B. C.

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善妥辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

金利源興記 加拿大 華高
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE—MA. 9743
海味雜貨
藥材丸散
大帮又到
◁新電話▷
MU. 5-9743

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖濕煖床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當交通便捷餐廳光顧特別歡迎
新世界旅館 司理 金生 黃國連
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-9635
Vancouver, B. C.

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴諧時事畫片

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5989
本社設在華區 位居適中 環境清幽 空氣流通 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界優顧 來往駐宿 長住賓客 攜隨行李 上落週安 飛机船票 代辦 服務如意 車票委妥 歡迎
司理 關邦健謹啓

伯驊影相舘
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本舘影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等

HOTEL SUN AH 雲華 100 Pender St. E. 高增
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區遠中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 朱旺啓

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅
專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與電筒眞機
★新片大帮！
加拿大總代理美聲公司慢片
最新貢獻！
夜倫詩稿三張 歌壇皇帝—鍾雲山 清歌皇后—洗劍麗 携手傑作
★鳳鳴公司慢片
桃花扇一張 鍾雲山 洗劍勵 馮玉玲 陳彪虹 合唱
玉堂春之探情一張 月兒 鄭幗賓 合唱
★幸運公司慢片
香羅塚三張 麥炳榮 李寶瑩 新任劍輝 李香琴 何燕燕 新梁醒波 合唱
背解紅羅三張 天涯 鍾麗容 李香琴 新白雪仙 合唱 小甘羅 張醒非
艷陽丹鳳三張 新任劍輝 崔妙芝 小千歲 鄧碧紅 合唱 尤聲甫 李學優
★娛樂第一期慢片
琵琶記四張 鍾雲山 新白雪仙 洗劍麗 李寶倫 合唱
△新來者捷訊！
學英語唱片 一十二寸一一張 九元九五
助你講話流利，發音正確，收效迅捷，無憂不通，
▲外埠歡迎 C. O. D. 交易快捷安全▼
馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
萬有 目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火氣煤水熱爐工程

葉求錦 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. MU. 4-2824 Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
專科小兒 黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 Res. DI. 0327
內科專醫 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby 3745 Kngsway Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 專醫婦科產科 Dr. M. H. Chung Phone: Off. EM. 2618 Suite 2, 224 E. Broadway Res. BA. 1884
趙社琨 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4843 Res. N.W. 4749-R-1
李建宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302 501 Main St. Suite 5

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alta.
電話：AM-9-6019
血壓亢進 頭昏眼花 手足痲痺
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒痲痺
痞癥痩瘵 黃疸胆石 鼻衄痔血
概行具備國粹經驗良方精製丸散候診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

# 五虎拳雄威震三湘

朱壽頤

林其青原籍湖南瀏陽，幼隨族叔至淮陽爲隸販，族叔因案牽連被囚囹圄，其青遂落魄於淮陽間，幾淪爲餓殍，遠有少林僧淨緣和尚途遇其青，憐其異鄉淪落，乃帶回寺中欲使其青削髮爲小沙彌，旋覩其青原是塵俗中人乃罷。

後其青習技，歷十餘年，迄淨緣圓寂，寺僧遂遣其青回籍，迫其青返抵長沙，費用已盡，迫不得已，就在長沙擇一賬地，耍拳賣技，暫資糊口。

時三湘七澤之間，武風向盛，當地武林，派系至多，少林，武當，峨嵋，崆峒等各派，均有能手在，各據地盤，互擁勢力，排除異己，固不足道。

但因派系之爭，而互相毆鬥，視爲慣事矣。

其青雖爲湘人。但離鄉多年，對此茫無所知，是日正欲開檔，有好事者意其青爲外鄉人，對當地情形或未盡知，渠認爲惑此五虎拳，雖不爭霸於江湖，亦可立於不敗之地位，能得與武林好手一較敗固不足辱，勝則可將五虎拳稱譽三湘，設館授徒，將之發揚光大，豈非得計，遂置人言於不顧，於是鳴鑼開檔。

時有當地名拳師許飛鵬，偕首徒羅云適經是地，覩其青設檔賣技，耀武揚威，頗得圍觀者贊賞，意大不悅，蓋此地原爲彼之範圍，在此設檔，理應先拜地主，經其允許，方得開檔。

今其青并無此舉，顯屬蔑其眼眉，如不懲之，影響聲譽至大，乃令其首徒羅云出而向林其青示懲。

原來許飛鵬向稱驍勇善鬥，其徒羅云固亦健者，乃闖進場中，向林其青戟指大罵，責其青不懂江湖規矩，舉拳便打，林其青正在開鑼，驟遭此變，已無分辦餘地，至此亦難忍讓，遂不顧一切，使出絕技「暴虎穿林」，雙掌一推，勁力發出有若千鈞，羅云不及有此一着，且屬平庸之輩，突能抵擋，應聲倒於丈外，當場斃倒地上。

觀衆目覩其青一出手，便將羅云打倒，無不嘩然，許飛鵬斯時見愛徒倒地不起，不禁大怒，急躍入場中，大喝一聲，向林其青搶拳便打，拳風虎虎，猛烈狂攻，欲一拳便將其青打倒，以雪愛徒之辱。

林其青固不知許飛鵬爲何許人，見其着着苦迫，出手利害，念來者非善，先作左右閃避以窺來人之拳路，許飛鵬誤以爲其怯也，狂攻益烈，三數照面之後，其青故意動作遲慢翻身以左右足倒蹴飛鵬之忍處，飛鵬見其起脚，不禁暗喜，即卻步偏身，先則讓過，急以「雙手伏櫈」一法，突接其腿，欲逆而摔之，執知手甫握腿，而其青已用雙手掀地，舒右足向其飛蹴，斜向飛鵬腕脈踢去，飛鵬縮手不及，遂被踢中，腕骨折斷，不能復鬥，急忍痛竄出人叢，飛遁回館，當地一班拳師，以飛鵬之技，向高於自己，羣趨其青所居逆旅，向其青投帖拜訪，有詢其青敗飛鵬之一着是何名堂，其青語曰，此乃岳家五虎拳「虎撲彈爪」之少林絕技也。

# 藉「徵友」向華僑行騙內幕

△華僑向香港找對象要特別小心

（上）

常鳴

香港及澳門，都是冒險家的樂園，倫呃拐騙姦淫邪道的新聞，每天都在報紙上出現，如果那一天沒有這類案件發生，眞可說這才是新聞。

最近港澳遭發生可怕的「粉紅色騙案」，慕後人都是港澳一些醉生夢死的人馬，他們擺佈女騙徒行騙的對象都是海外老實的華僑。

△利用華僑在海外找對象不易

老千利用詭計騙華僑的金錢，那是有原因的。原來在海外謀生的華僑青年，由於環境特殊，一搬來說，在當地找對象頗爲困難，有的託港澳的親友在熟人中去找，憑信「互通感情，如果雙方認爲滿意，華僑青年就回來結婚。

有的青年知道一些報章上有「徵友欄」，他們就好奇地投書去「徵友」，有的是出於熟識，希望結交一些好朋友。

但港澳的人渣却乘機藉「徵友」去行騙，不但報章上登「徵友信」，並且在一些報上登「徵求伴侶啓事」。

△寫情書成職業

他們把這種非法的勾當是一種「職業」，有男有女，有組織的集結在一些酒店，大寫「情信」，初時他們以小恩惠送給華僑青年。如送書籍，精緻的日記部，紀念册等，表示「親熱」，老實的華僑青年以爲對方也像他們那樣純粹是爲了結交朋友，頻頻給對方回信。但日子久了，自稱是「你的忠誠女友」的「情書」，也就頻頻投寄了。

△女友可能是大漢

這些「熱情的朋友」，在徵友欄中徵求的是男伴侶，但可能徵求者本身就是一條大漢，徵求女伴侶的也可能是一位小姐。

他們爲什麼徵求呢？目的就是騙錢。如果你徵求女伴侶，老千機關就由女騙徒執筆大寫情信回覆，如果你徵求男伴侶，男老千就執筆寫情信給你，使到對方六神無主，以假愛情去騙人，徵到女友的華僑回港與情人結婚時，有的被騙光了錢。

（未完）

# 更新音波洗衣機

由於傭工的缺乏，就外國來說，一般主婦們都要親力親爲去處理一切家務，這些瑣碎的工作中，最令人感到困難的，就是洗碗碟和洗衣服了，因爲這兩種工作使人討厭，所以科學家們早就發明了洗碗機和洗衣機了。

不過，由於價錢并不廉宜，一般普通人家的家庭，都購買不起。

最近，已有一種新的洗衣機出現了，這種新的洗衣機不獨在售價方面，比舊的更便宜得多，而且對於用電的消耗，也大大的節省，要比一隻小燈泡還要用得電少呢！

這種新的洗衣機名稱，叫做「音波洗衣機」，比目前我們所見的洗衣機精細得多，它的體積只有十寸高，形狀有如一隻大陀螺，身圓而下尖，畧呈圓錐形，重量不過僅得八磅。

它配有一個電磁攪動裝置，以每秒鐘一百次的搖動速率，發生音波，使洗衣機四週的水發生激動，使放入的去垢劑和衣服不斷的攪動，經過一個相當的時間後，衣服的污垢便清除了。

# ◇笑話連篇

玉明

▲事出有因

「嘿！」編輯喃喃的說：「你寫得這樣糟，我眞看不懂你所寫的是什麼詩？爲甚麼你不先拿草稿來給我看呢？」

「草稿？」作家問：「假使我打草稿，我還會寫得這樣糟嗎？」

△飢不擇食

牛肉店老板正和一位主婦談價錢，突然衝進另一個女人，插口說：「給我切半斤貓吃的牛肉——快點！」她返身對先前的顧客說：「對不起，我搶在你前頭買，請不要見怪！」

「沒關係」。她俏皮地說：你既然餓得這樣子，當然你該先買的。

△空中瘋子

飛機在起飛後，司機在狂笑。

有什麼可笑的？旅客問。

我想到了瘋人院裏在發現我逃走後，不知怎樣呢！

▲無法控制

「天啊！」一位太太對瘋人院的管理說：「剛才走過走廊的那女人多可怕呀」。

「是的，」管理回答。

「但是，爲什麼讓她這樣自由行動呢？」

「沒有辦法控制她」。

「她是不是你管的瘋人呢？」

「不，她不是我管的，也不是瘋子，她是我的妻子呢！」

# 自由唱讀機

比錄音機更進一步，自動唱讀機已經發明了，這一項的發明，對人類是一項大貢獻，尤其是對教育方面，將收到更大的效果了，自動唱讀機是由一位日本人所發明的，他就是日本東京工業大學的教授星野愷，他並曾在日本公開試驗自動唱讀機，成績十分美滿，

自動唱讀機是怎樣的呢？其實，那不是一種很新鮮的東西，跟我們目前所見到的錄音機差不多，祇是錄音機的發音，是依靠那條錄音帶子，而自動唱讀機則是用錄音紙來發音的。此外，還有不同的地方，就是錄音的錄音和還原的電磁石線圈頭是固定裝在一處的，而自動唱讀機却可以自由活動，而且，可以有數個之多，

因爲發明自動唱讀機，所以，會自動唱的歌譜和自動發音的書籍，也隨着面世了，那是依照着電影拷貝配音的原理，當你把書張開來看時，那機器就會自動地旋轉，依着書本上的字，發出純正的音響，更進一步的，可以把書中的詞句詳細的講解，這麼一來，對於我們在閱讀書本時遇着有一些難於解答的困難時，就會有很大的帮助了，自動唱讀機的價格並不昂貴，大約每具在千元港幣，倘若將來能夠大量生產，價格一定會減低的，

# 蔣詞長安翹告辭 大漢公報總經理之職 隱家園詩以誌別

周寅山

英聲早已播廬瑭　今日肥遯羨逸安
高士竹中聽鳳唱　猱人巖下坐琴彈
邱園自有書堪讀　詩酒還多興不闌
異日招邀同買醉，縈花應笑話更殘

# 戲贈

雲埠　許肇生

夜闌愛侶掩園屏　來去月明照影形
恰女媚情私卸玉　却儂小胆怕開鈴
並肩偎倚嬌無力　携手拍拖犀有靈
幾度聲照頻細語　佳期會合笑双星

（附註）：拍拖新名詞，指男女青年出遊行街，

# 敬領謝

錐子

鉄漢非你，巾幗其誰？
昂藏七尺，甘屈深閨？

×　×　×

敬領明言，
復授機宜，
青雲有路，
多謝鬚眉。

廣
S LTD.
. East
U1-9850
粗・細・炸麵 中西發館合用

tore
a Sts.
C.
94
精神及魄力是女所需要的
固
apel
940
殯殮事務
日 雲 島
新亞旅社 華區運中
金
專售及修理各種家庭電具各國名廠

McGAVIN'S Milk Loaf WHITE BREAD
麥嘉云的牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

美盛金舖
十星金業首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡修整鐘錶
司理鄧滿棠 瑞銘敬
434 Columbia Ave. MU3-2201
MEE SHING
Vancouver, B. C.

◎華區中心地點 吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

國貨商場
輔行雜貨公司
國貨總匯
土產集團
海味雜貨 參茸藥材 江西盤碗 金銀首飾 藤器傢私 酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. MU 1-6635
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳洲路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾鐘街服務支店在喜市定街夾亞畀街
Chlorodent Tooth Paste 防牙患牙膏 二毫 三毫 五毫五
Chlorodent Mouth Wash 防牙患漱口藥水 七毫五及壹元 二毫五

滿地可銀行
加拿大 皇家銀行 ROYAL BANK
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS 8 of M
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎儲效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行賚財之保障

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
完全視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St. Vancouver Block 下層
MU 5-0928
MU3-2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C
MU3- 1734
新重慶酒家 雲城頂瓜瓜
食堂最寬大 廚師姚易牙
大識兼小酌 隨時可應駕
男女俏脆呀 請來幫襯吓

加拿大雲真華
利民煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU5- 5860 5783
代理 各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
家鄉風味 臘腸 臘鴨發行
歡迎佐膳採購
五香燒臘 上選鮮肉 祖國什貨 合時水貨 瓜菜罐頭

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大帮 去頭明蝦
本埠合時瓜菜登市 兼精製臘腸

加拿大雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
育器興奮丸 一打八元五毛贈送情紫半打 兩打十五元贈送羊眼券一只
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
羊眼券一只五元二只拾元
發育機每架拾五元
育龜丸一打五元一毫 頑癖水一樽式元一毫
消痔丸一料五元一毫 擴陽露一樽三元一毛
花卯丸一料五元一毛 久戰露一樽二元一毛
消瀝丸一料拾元一毫 戀情素一打八元一毫
扯氣丸一料五元一毛 五蛇膏壹元式元一毛
萬靈丹一料五元一毫 代替人 三拾一元

# 雲華伊頓公司

THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA　CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任


## △世界新聞▽

△往澳門須領取回港證

### 香港入境新法 展期一週實施

分在兩個碼頭內設臨時發證處

商行有十五人以上可集體申領

香港訊。據政府新聞處消息。關於本港華籍居民。「於由澳門返港時需持有回港證方能入境之辦法。原定本月十八日生效。現已決定展期至四月廿五日實施。

人民入境事務處處長本日宣佈此事稱。展期原因。係使經常來往港澳之本港居民。能在新例實施之前有充裕時間。領取必須之證件。

人民入境事務處處長又稱。為利便居民往澳門起見。當局決定在敵產碼頭及元安碼頭設立回港證簽處。該等辦事處。將由本月十八日（星期五）開始辦公。每日辦公時間。為上午九時至下午十一時五十九分。包括星期日在內。

本港居民今後前往澳門。可以同時購買船票及領取回港證。至於港島警察總部及九龍中間道之回港證簽發處。仍繼續辦公。簽發該項證件。

殷實商行可用函　代所轄僱員申領

警察總部人民入境事務處。將由四月十八日起　採用一種新辦法。以利便領證人士。由該日起，本港之殷實商行可代表僱員。以函件申領回港證。惟人民入境事務處長指出。集體申請書如在十五人以下者。將不予受理。（未完）


保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU4-1927 晚電 HA. 52671

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮敬

時裝裁縫店
布色最多　歐式最新
工作最好　價錢最平
請來一看

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧妥當安當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU4-0632

達明　承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎　MU4-3482

堅利五一勞動節大減價
書籍一律七五折計算
由五月一日至五月廿日

老舍選集一元一角，大學一冊二元三角，四書言文對照三元九角，孟子言文對照三元九角，風塵双女俠一至三一元七五，動搖茅盾一元五角半，辭源合訂本商務版九元半，著六角，追求茅盾著七角，華英大辭典九元半，現代源六角半，天方夜譚八角半，霧雨電巴金著二元三角，學生手記一元九五，文字改革兩冊六角半，龍虎鬥京華一元六角，說唐陳汝衡一元二角，花月痕上下兩冊三元，桃花扇一元，名舞女上下四元，文滙報大公報周末報人民畫報科學畫報科學大衆鄉土半月刊僑務月報經濟導報長城畫報中聯畫報北京英文周報中國建設英文月報，歡迎長期訂閱

★運到大批人民唱片，目錄印備，詢問即奉，

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St
VANCOUVER, B. C.
馬超林經理（新換電話）
Mu. 3-3033



B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
攜此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

The Royal Bank Of Canada
喜市定街夾街舖于位行支

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

華新書局　最近新書
老舍選集（創作）老舍著　七毛五
華僑人物誌（精裝）原價十元特價一元二
墟邊翻譯談（語文）偉凡著　七毛五
漢字簡化表（語文）上海書局　一毛
杜牧詩選（詩詞）繆鉞選註　五毫五
元白詩選（詩詞）蘇仲翔選註　一元一
屈原九歌今繹（詩詞）文懷沙著　五毛五
屈原九章今繹（詩詞）文懷沙著　六毛
史記精華（歷史）　漢。司馬遷　九毛五
前漢書精華（歷史）漢。班固　九毛五
後漢書精華（歷史）宋。范曄　九毛五
三國志精華（歷史）晉。陳壽　九毛五
常見疾病及其預防的中藥（醫藥）二毛五
珠算速成簡明教程（數學）陳梓北著五毫
家常菜（烹飪）　李雯編著　六毛
中國名菜譜（烹飪）　五毛五
陳榮入廚三十年（烹飪）第九集　五毛
津津有味談（食經）三冊　陳存仁一元五
花月痕（古典小說）二冊　二元一
明人小說選（古典小說）二冊　三毛五
清人小說選（古典小說）王士禎七毛五
說唐（古典小說）　九毛
薛仁貴征東（古典小說）　五毛
薛丁山征西（古典小說）　七毛五
罪惡園（小說）　南宮搏著　七毛五
盲女怨（小說）　碧侶著　八毛五
浪蹤穹（小說）　碧侶著　八毛五
沒有眼淚的人（續浪蹤殘）碧侶著　八毛五
初戀女（續沒有眼淚的人）碧侶著　八毛五
火花（續初戀女大結局）碧侶著　八毫五
陷阱（續黎明）　碧侶著　九毛五
情仇記（小說）　龍驤著　五毫
此記末的夏娃（小說）龍驤著　五毛
赤子之心（小說）　龍驤著　六毫
迷霧（小說）　俊人著
五虎下西川九册　大圈地胆　二元二五
南海棍王二冊　大圈地胆　五毫
大刀王五新傳二冊　彈劍樓主　五毫
劍鷹武林十冊　滬江不肖生　二元五
血滴屠龍八冊　毛聊生著　二元
翼人影無双八冊　還珠樓主　三元二
白馬湖十二冊　崑崙客著　三元

圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO
950 MAIN ST. Vancouver 4, B. C.　Phone MU1-6518

三週年紀念大減價
（四月廿四日至五月三日）
所有貨物大減價！
由九折至五折
平到你笑！

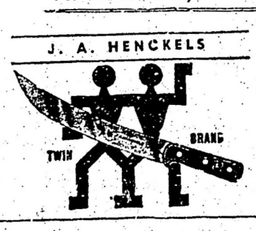
著名老牌　中國詒厥齋蒸酒廠出品　各種醇香衛生飲料
唐人埠中　富利代售處　電話 MU5-7410
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Core Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
域多利埠代售處　來勝　福安榮

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，為繁嗣延年，當駐青春之大補品，久為各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

澳門同福堂葯行出品　鹿茸膠　虎骨膠　猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用　每料廿五元
▲跌打風濕腰痛　每打十元　每張九毛

周岱英專內科醫師證書立方
長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

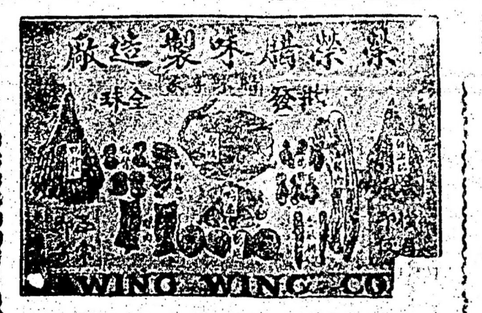
華埠　雲高　明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735

J. A. HENCKELS



本行專辦各國馳名製造廠出品。如德國雙孖人牌。廚刀肉刀。樹仔等執刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。德市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開張俾僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

No. 102—Sizes 8", 9", 10", 11" and 12"




458 Hastings St. E.　MU 4-0821
Vancouver, B.C.　察細：貳八〇

欲想身體好　請飲　潘人和馳名　男女聖藥酒
廿四安士每樽三元二毫
十二安士每樽一元六五
現銀交易　寄費自理
批發零沽　一律歡迎
總代理　長春商業公司
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave　Vancouver 4, B. C.
域埠代售處　福安榮　來勝

新發明　奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
蟲蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大葯房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高華埠　中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

米中之王　富貴牌米
超等絲苗上好煮好飯

常食富貴


中華民國四十吉年

## ◎中國洪門民治黨駐墨京支部職員表

執行委員

正主席　李棟偉　副　譚沾學
正秘書　林立波　副　方富燦
正外交　李善與　副　關宗澤
正財政　羅煥九　副　梁齊旺
正黨務　李棟偉　副　譚沾學
正組織　李獻全　副　曹履孚
幹事　陳公福　李銓來　熊玉棠
林英倫　李佳慶　劉瑞明
鍾奇英　譚喜　李家駒
黃宣普
正宣傳　陳增年　副　衛瓊林
正教育　朱由泰　副　李樞南
正工務　伍其遠　副　朱裔錦
正商務　甄顯熾　副　馮安
正慈善　鍾社良　副　衛惠東
正事務　顏福榮　副　劉祥
幹事　李齊金　趙兆年　黃鏡泉
正監督　伍汝楫　譚毓林
伍舉洪　趙德驤
陳孟星　李耀坤　譚恩松
監察委員
正監察長　林舉力　副　梁社礪
書記　羅韶信
正稽核　李能來　副　陳正焜
考績　蔣社林　彈刻謝春
獎懲　鄭滿

中華民國四十吉年

## ◎墨京育才書社職員

正社長　曹履孚　副　李棟偉
正中文　林立波　副　羅韶信
正西文　李善與　副　伍其遠
正財政　羅煥九　副　梁齊旺
正幹事　顏福榮　副　鍾社良
正監督　謝春　副　林舉力
正董事長　李獻全　副　李樞南
正演講長　朱由泰　副　譚璇泮
正核數　李能來　副　劉祥
董事員
甄顯熾　譚沾學　陳公福　梁社礪
衛惠東　彭如奕　李家駒　鄭帝炳
陳光典　蔣社林　雷家潤　譚人玖
演講員
李福林　甄　許　袁錫沾　甄國權
伍汝楫　衛瓊林　趙德驤　陳廷任
李榮樂　伍卓淘　譚毓林　趙福慶
顧問團
何貽德　張榮樂　雷家沾　關華漢　方奕熙

## ◎宛城達權社職員表

中華民國四十吉年

社長　馬松安　余富禮
議員　周瑞仕　馬榮邦
書記　馬灼權　黃仁杰
監督　胡炳初　方　胡
財政　胡其聰　李普榮
外交　陳發裳　袁偉權


本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商

## 僑校積極籌備 參加中國之夜

[illegible]訊。本埠華僑公立學校。參加卑詩省一百週年紀念慶典。幷競選女皇理事會。於昨廿七日下午二時。召開會議。積極籌備於五月一日。參加本省國際展覽會中國之夜。各理事熱烈到會。由理事長劉光祖。宣佈開會。幷報告五月一日。參加國際貿易展覽會辦理各項事宜。文書蕭秉祺。宣讀上次會議錄。理事司徒國。報告黃松億黃松喜兄弟。參加五月一日表演首樂。及各事宜(未完)

## 周順榮喜慶不忘公益

域多利訊。本埠殷商周順榮翁。以其次子伯威君之公子彌月。此間各親友紛紛致賀。周翁爲酬謝各親友之盛情起見。特於昨廿七日。在本埠普美酒樓。設讌二十餘席。歡侍親友。籍此歡叙。是日下午六時。冠蓋雲集。主賓歡洽。盛極一時。周翁幷喜慶不忘公益。捐助此間華僑公立學校經費三十大元。該款交由中華會館主席李業森接受。代表僑校全人致謝。幷以爲善最樂。作善降祥之眞諦。向周翁闔府祝福。查周翁爲人熱心公益。樂善好施。今又慨助僑校善款。殊堪矜式云。

## 域埠華區獅子會 二週年讌會

域多利埠訊。本埠國際獅子會華區分會。昨在蘇格蘭會所舉行慶祝成立二週年讌會。是日下午。時屆七點。該會同人及眷屬。來賓。各分會代表。均依時聯袂而至。少長咸集。凡百數十人。云埠華區分會派劉光銳。雷錦添等七代表蒞臨助慶。是日之讌會。設佈非式。由周逸經負責籌辦殆。滿佈燒乳猪。焗火鷄。及其他食品。襯以雷裕騰君贈送之鮮花。琳琳滿目。先舉行鷄尾酒會。七時半由副會長周福新司儀。正會長陳新民宣佈讌會旨趣。及致歡迎詞。陳會長復常席報告。該會响應籌款修葺中華會館運動。已邀請檀香山華人土生會戲劇組。於七月二。三。兩日在此間賽路大戲院。公演享譽中外藝壇數十年之哀艷倫理名劇「王寶釧」。報告爭。隨請各分會代表。及來賓起立。與衆相見。繼請國際總會代表。本區會長布拉斯氏致賀詞。至八時半。宴畢。接着游藝大會。至午夜始盡歡而散云。

## 加撲否認加國將試放人造星

奧太瓦加拿大社電。加總理第芬貝架否認加拿大將於今年內試放人造衛星。

國防部長樸架斯。則謂此只爲一名青年科學家之希望及理想而已。

## 失事飛機低飛原因未明

奧太瓦。加拿大社電。質問局現仍未斷定爲何一九五六年十二月九日。汎加民航公司飛機低飛於史利斯山。致惹起失業。機上全部搭客共六十二人罹難。其中有華人富商。及華搭客多名。交通部今日發表謂。該機之機師。爲一位有經驗之優駕員云。


## ○有入息住宅出賣

位於ADANAC街，平房屋式，五十尺地段，有柏文組兩個，每月收租九十元，另五房間屋主居住，好雅潔，取價一萬零九百元，充銀期，電話 EM. 4916.

## ○餐館連實業出賣

本餐館在於沙省店派路埠素來生意穩健樓上有房七個傢俬用具齊備取價從廉如有僑梓欲營斯業者請移玉前來一看與面議或函商均由尊便　中央餐館啓

Standard Cafe
P. O. Box 341 Imperial, Sask.

## 喪實 若干可預知 一百六十元能以辦妥

關于喪事請來參商。本公司之費用。乃全埠最低廉。兼服務週到。有地方停車。

夏路義華氏公司
HAROLD EDWARDS LTD.
735 W. Broadway (At Heather)
Phone EM. 7711

## ○土德高柏文樓出賣

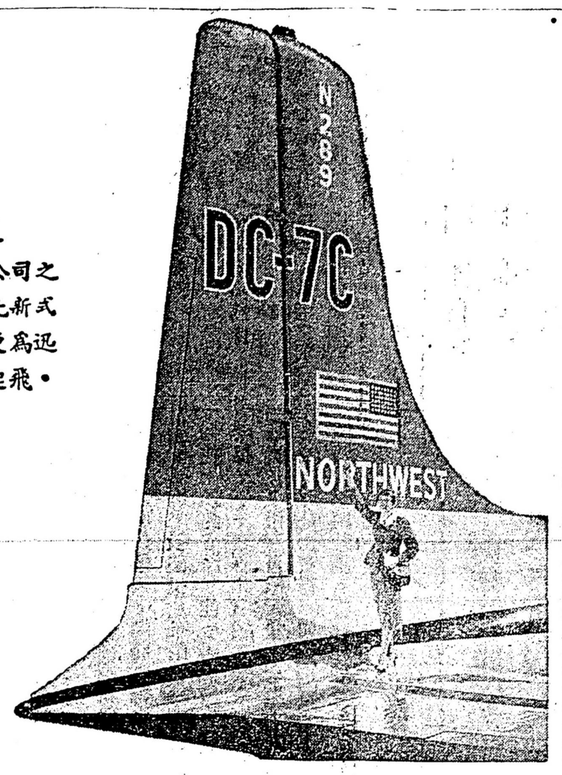
有舖位三間，六個時代化柏文組房，極本地枱，電力餐爐，「聘波碌」浴室，電話特櫃經紀洽商，Mr. H. G. Davies, MU1-3241

KER & KER
Real Estate, Insurance
815 W. Pender St. MU1-3241

## △林英柿謝啓

啓者弟昨因身體欠和入中央醫院調治荷蒙林西河總堂九牧公所，禮舉卡滋德舉瑤，善聰，舉度，賢秋，等各位兄弟與宗親戚友慇懃時到慰問恩贈鮮花生菓香烟隆情叠叠銘感五內今已平安出院因邆醫生吩咐須要休養未克踵門叩謝謹誌數言聊謝各位盛意　拜祝

列位康健



美國
## 一唯及位一第
### 東遠往飛機飛C-7CDC用

現在……乘搭西北公司之一機飛程遠最快最恬靜美國之一機飛程遠最快最恬靜之新式DC-7C機，一循最短及最快之航線開赴遠東。此新式DC-7C機，更爲迅捷，便西北公司之『大國國』之來本日每有旅行及貴華更而甚……捷。飛起班機座皇之貴華及行旅有日每。貴華更而甚……捷

香　港　五百六十元（註）
台　北　五百五十元

（費收另不路令至換機及轉程旅行轉及飛機）
（註）由台北轉及飛機

西北遠東航空公司

者洋平太渡橫及陸大國美越飛一唯

電話 MUtual 3-8281　或往見經紀
售票處：1030 W. Georgia St.


## △代東

本總會謹訂五月四日午后一時舉行第四十四週年紀念慶典並設茶會同日下午五時假座新華僑酒樓懽宴三日（星期六）午后八時開歡迎新進會員大會同時召開雲域卡二部聯席代表會議屆時統請一域卡支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡年登花甲會員免收席金恕不發柬請到歡叙

加拿大雲高華鐵城崇義總會同人敬約

## △代東

本總公所謹定五月十一日午后一時舉行成立第三十二週年紀念典禮潔治香茗同日下午五時半在陶陶酒家公宴歡叙屆期恭請

至德總分堂　愛蓮支部　三德公所　三德書社暨伯叔昆仲青年及嬸姆姊妹賁臨指示曷勝榮幸

加拿大雲高華愛蓮總公所同人敬約

## 雲埠洪門慶祝 卑詩省百週年紀念 籌備處職員表

籌備處長　御槌予　簡國安　周玉生
籌備委員　雷　根　王華進　陳文彬　趙榮義　林百勝　黃鴻新　林岳生　伍澤濂　張　其　徐子樂　簡建平　梅拱學　呂禮庭　湯若谷　歐霜嫻　伍淑勤
中文秘書主任　陳文彬
科員　鄭今後　林洪公　呂定國　李瑠樞
西文秘書主任　梅拱學
科員　陳秋林　李　榮　黃奕志　雷紹箕
財政主任　趙榮義
科員　蔣安翹　周永熾　關邦健　鄭其海
會計主任　馬馨民
科員　趙偉常　鄭新福　宋甘泉　鄭杞幹
巡遊主任　簡國安
科員　楊子順　呂頌紹　林普安　鄭　福
中文宣傳主任　湯若谷
科員　林岳生　馮震帆　劉社鍊　梁啓新
西文宣傳主任　伍澤濂
科員　簡建業　雷紹邦　李華英　李如相
裝飾主任　何發祥
科員　余隨時　楊華牛　林時仰　趙社田
攝影主任　林岳生
科員　李耀垣　劉海平　薛　彬　雷　廣
筵席主任　廖造喜
科員　余　喜　湯　榮　岑柏深　鄭集暨
總幹事　呂禮庭


## ◎莫抓◎用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊葯水，專醫爛腳趾蹲，皮膚濕毒，痕癤，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此葯清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃纏，一試便知功効，每瓶料一圓五毫及弐圓五毫，C.O.D. 加毫半勝過藥舖許多，藥房在地下層

GALEN SALES LTD.
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

## ○瓜菜菓店平賣

本舖位在丹邑街三四九六號茲因年老無力兼顧廉價出讓如欲營斯業者請來接洽

楊兄弟公司啓

## ◎吳氏花舖 精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理　吳照光　朝忠啓

## 人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B.C.

新到大批人民唱片，新中國出產571型特級英雄牌金筆每支五元七五，唱片每只一元二五，「廣東畫報」創刊號（月刊）一元二五，即將大批運到供應，歡迎長期訂閱，零售每本二角，定閱全年二元，外埠每期五仙，同業批發七折。另加郵費

寄索函即，備印錄目籍書

## ○餐館生意平賣

本餐館生意暢旺，位於商業區，今因人力缺乏，急欲出頂，如有僑胞欲買餐館生意者，請移玉步到本餐館面議均可，

CAMPBELL CAFE
874 E. Hastings St.
Vancouver 4. B.C.

## 簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.

9 WEST PENDER ST. VANCOUVER B. C. 電話 MU. 3-8936 MU3-1724

僑胞們！請看：
本號下列傢私電器，割價發售，超等貨物，價錢相宜，勿失良機。
担保永久耐用著名 Fleex Steel 梳化椅

㈠全套加大三張梳化椅原價四百九十九元，特減價三百九十九元
㈡全套兩張梳化椅，原價三百九十九元，特減價二百九十九元，
㈢海軍上將牌十一立方尺流線型雪櫃，原價三百九十九元，特減價二百九十九元，
㈣海軍上將牌超音 HI-FI 唱機及收音機，原價二百九十九元，特減價一百九十九元，另贈送唱片廿元，
㈤海軍上將牌廿一寸流線型傳眞機，原價三百八十九元五，特減價二百八十九元，
㈥SONNY 乾電池 HI-FI 收音機八五折
㈦摩燈時歇各式電燈，八五折，
㈧LENARD 廠三十寸潤自動電爐，有四爐眼大焗爐，原價三百五十元，特減價二百五十元，
㈨FAWCETT 廠三十寸潤自動電爐，有四爐眼，大焗爐，原價三百五十元，減價二百五十元，

欲買好貨，平價，請快來！

## 強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳機眞，收音機及各種電器。承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

## ○吻市餐館出賣

細省卡丕李埠

本餐館生意素來穩當，現因各伴年老，無力兼顧，是以特價減平出賣，如有僑界親朋，欲營餐館業者，勿失良機，

Rex Cafe Carberry, Man.

津港澳
## 永茂居老酒莊 特釀
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

七十餘年老號

富貴老牌

敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香

雲埠元豐公司代理

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

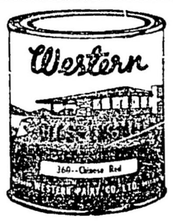
本公司開張二十週年紀念
大廉價三天
四月廿一，廿二，廿三，
主要新貨數百種
行情飛送 府上

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

維多利亞女皇
慶典將至
各款
炮竹
大幫抵步

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

簡氏事務所
Con Agencies
9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936
本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委托。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代爲服務。
運輸部，照常經理各商號接送貨物。搬運傢俬行李。
經理簡建平 簡建業

WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154


預備春季裝飾
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式式俱備，送貨免費，有華人在此爲顧客服務，
鄭手配色及裝飾歡議不取分文，貨色豐富，價錢特相宜，
油漆及磁油 明油及染油
精緻靚花紙 毛刷及轆機
喜市定街西二十三號 西方油漆公司啓


## 市府拆廢房屋會議
### 黃常委舌戰市政要

計劃主任雷頓布朗答。甲項以公平市價購買，乙將有安置。丙許人約合投資公司建築。丁准其回來。繼而發揮者市長丘庵。市參事亞當等。惟黃文甫君認定此等答覆。不是切實，黃君謂公平市價。未有徵實。可以暫時未討論之。惟市府安置該區人民一問題，我欲知其安置於何一地方。假如定要遷往郊壹區。即遷往夫李沙河區。數千里之外。亦是安置。不外迫其受苦也已。

市參事亞當又解釋稱。請黃君父由市府安置。即無憂慮。因我人議有計劃請你安心。黃君即謂市府既有計劃。何不宣讀出來。仲衆週知。同時錄入議案部。但我回憶去年十二月市選時期。洩露一種非官方消息。謂未拆廢屋宇以前。在佐治。吳臣。天寅。丹李維街之麥麒麟球場。建築數層華麗大廈。多家同居。裝置有霜柑。電爐種種新器具。請鄰近部洛居民遷入。隨將該部洛屋宇拆廢。拆廢之後建築。又請另一部洛居民到住。如此方法。徒令居民發生厭煩。屋租又平。表露此區域之未來大樓。繁華而且平租。可似天堂。全場大笑。我未知此計是否實行。如係事實。本人則歡迎此改區計劃。維此乃理想中之事。我恐將來或不達此目的。

（待續）

## 恩平青年會成立
### 開幕慶典盛況

雲訊。本埠恩平青年會。於四月廿七日下午一時。舉行隆重成立開幕慶典禮。已先由該會會員陳文達。唐仲平。何栢暖君裝飾內外。極感堂皇華麗。更得各界人士。與該會會員聯送花籃相視。大禮堂蔚成大觀。騎樓外懸掛中加國旗。並正門掛歡迎牌。及正門寫有「恩平青年會成立開幕典禮」之大字橫貫騎樓外邊。實在增光不少。一時中西人士。翹首稱善。繼而僑界代表來賀。紛紛蒞臨。署名以留念。時至一時正。先由鄭福永君司儀。㈠齊集。㈡升炮。㈢請鄭煥新。鄭新炳合奏「友誼萬歲」。㈣主席鄭煥潮。副岑海舉行揭幕大典禮。一時掌聲如雷。旋即「恩平青年會」之橫額大字表露堂上。㈤請各代表來賀及會員。向中加國旗及該會之橫額。行三鞠躬禮。㈥請各會員向來賀代表行一鞠躬禮。㈦正副主席就位。㈧主席鄭煥潮開幕詞。尤馮雨峰繼祝詞。十請僑團代表來賀發揮。計有華人天主教會周若漁神父。恩平總會館代表鄭厚沾。新民國報代表梁齊材。僑聲日報吳照光。南平別墅代表岑茂泉。還有馮浪帆。岑兆英等。對於以上各代表及來賀演講大意。俱是非維勉勵該會。應團結及發揮我國固有文化等之金石良言。㈨㈩請各位起立。高呼口號。中華民國萬歲。

恩平青年會前途光大。列位僑胞發達。㈠㈡副主席岑海致答謝詞。㈠㈢禮成。㈠㈣請各位代表來賀及會員。聯合拍照紀念。㈠㈤茶會開始。各人談笑風生。樂也融融。

（未完）

## 清韻音樂社歡迎
### 梁銘時女士誌盛

雲訊。此間清韻音樂社。昨廿七午后八時。全體社員在禮堂。歡迎梁銘時女士。極其隆重。查女士是中國古箏及各種古樂名師。梁在平先生之女公子。梁在平先生，對於古樂之研究造詣獨深。上年曾經遍遊南洋羣島。演奏古箏。聲譽蓬揚。聞下月由台灣起程。遠遊歐洲。參加國際音樂大會表演。路過此地。屆時降臨雲高華演奏一回古樂云。此次梁女士之到來。原是先奉台灣興乃父之命。參加美國舍路國際貿易展覽會。携備許多中國樂器。在美時女士也曾表演國樂。博得譽彩不勝。今已完場。特趁機會。到來雲埠觀光。得埠中聞人李樂天。梁春廣二君引導。特別造訪清韻音樂社。女士如此關注，可爲該社增光不少。故設茶會以歡迎該社男女早已滿堂掬候。八時半李梁等君。偕同女士蒞臨。與衆握手。主席林時青率領社員起立。與梁女士行一相見禮畢。宣佈開會意義。繼請梁銘時女士。將中國文化與及古樂歷史陳述。女士從容起立發揮。滔滔千言。悉將古樂由來歷史闡述無遺。座衆佇聆之下。得未曾聞。女士才學淵博。中西兼備。且幽嫻淑志。語出溫文。所謂虎父無犬子。其斯之謂歟。繼而有李樂天。林漢華。羅仲仁。孫家鎮。梁春廣等。相繼發揮。後殿以茶點。復開游藝會。直至午夜。始各盡興而散。

梁銘時女士垂髫六齡。已從乃父習藝。於茲十六寒暑。從無間斷。苦心孤詣。以是藝臻上乘。尤其對於古箏一樂。更爲嫻熟。聞定於月之卅日即「星期三」晚午后八時半。在清韻音樂社禮堂演奏古箏。僑胞等如有閒暇。屆時請不吝玉步。前往觀聽。以一開眼界。五月一日下午八時。女士樂意參加此間國際貿易展覽會。在喜市定公園大夏。獻演藝術。其意是壹爲中國音樂文化宣揚。一爲華僑增加光彩，

## 雲埠洪門民治黨
### 大放洪門通告

啓者：本支部。定期于五月三日（星期六）晚八時半。大放洪門。歡迎新進黨員。如有叔父昆仲。介紹男女入黨者。請早日到本黨部報名爲盼。

此佈

中國洪門民治黨駐加拿大雲哥華支部啓
民國四十年四月廿八日


MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
△聯房屋上下兩層，屋主住樓下，樓上出租，租銀夠充銀期，廉售一萬一千五百元，先交四千元，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

總經理 周青生
Sunrise 日昇
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
315 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA
MUtual 3-5061 and MUtual 3-5865
公司 公司 有限 有限 有有 業資 銀投 寶
專營借款 諸君欲買新舊車請來本公司借款如未充滿銀期者亦可借款手續簡單利息便宜
城埠代理 利同昌
專營投資 股票公債買賣價錢準確 服務快捷 代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務 歡迎垂詢一
專營實業保險 生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
MAY KAN
獨家代理
1704-1706 Victoria Drive 孖屋，分門出入，兩個車房，可買來收租，亦可買來自己居住，亦可住一間出賃一間，現銀五千元，總價一萬三千五百元。
1152 E. Pender St. 六間大房，紅毛泥土庫，現銀三千，總價一萬。
239-241 E. Hastings St. 樓下舖，樓上兩層做旅舘，都無批，只售二萬五千元，淨係條地都值返咁上下，
電話 住所：MU5-8731 寫字樓：MU3-1742 MU1-6553

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 E. Pender
先生夫人
CAMBIE 區四十一街 SPLIT-LEVEL 屋一間，前後大花園。大个客廳。靚泳浴房間。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此，包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。
簡而明啓
住所：HA. 6900y
寫字樓：MU1-3241

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院 ★★★
朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。
你想獲得滿意的藝術照片請即到——
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當
★新張大贈送，每客送一精美照片框
（限送一百位，送完即止，）
2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6 B. C.
HA. 3185

△發售「詩詞彙刊」啓事
本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓